



NEGERI PULAU PINANG

# Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

*GOVERNMENT OF PENANG GAZETTE*

*PUBLISHED BY AUTHORITY*

---

---

Jil. 56  
No. 23

**8hb November 2012**

*TAMBAHAN*  
*No. 1*

---

---

**No. 671.**

**SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI PENYATA KEWANGAN  
MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011**

Penyata Kewangan Majlis Perbandaran Pulau Pinang bagi tahun berakhir 31 Disember 2011 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak Pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan ini termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan, unjuran signifikan oleh pengurusan dan persembahan Penyata Kewangan secara keseluruhan. Saya percaya pengauditan yang dilaksanakan memberi asas yang munasabah terhadap pendapat saya.

Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Majlis Perbandaran Pulau Pinang pada 31 Disember 2011 serta hasil operasi dan aliran tunai untuk tahun tersebut adalah selaras dengan piawaian perakaunan yang diluluskan.

PULAU PINANG  
Bertarikh 1 Ogos 2012

TAN SRI DATO' SETIA HAJI AMBRIN BIN BUANG  
*Ketua Audit Negara*  
*Malaysia*

## AKUAN BERKANUN

Saya, Javed Ahmed bin Gulzar Ahmed, Pengarah Perbendaharaan Majlis Perbandaran Pulau Pinang adalah pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Majlis Perbandaran Pulau Pinang dengan ikhlasnya mengaku bahawa Kunci Kira-Kira, Penyata Pendapatan dan Perbelanjaan dan Penyata Aliran Tunai dalam kedudukan kewangan yang berikut ini beserta dengan Nota-nota kepada Akaun di muka surat 10 hingga 46, mengikut sebaik-baiknya pengetahuan dan kepercayaan saya adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya itu adalah benar dan mengikut kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya diakui oleh penama di atas di Georgetown, Pulau Pinang pada 9 April 2012.

Di hadapan Saya,

A B MD ZULFA BIN H MOHD ABU BAKAR  
(Pesuruhjaya Sumpah)  
Malaysia

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG  
BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN  
MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG

Kami, Ar. Patahiyah binti Ismail, Yang Dipertua dan Javed Ahmed bin Gulzar Ahmed, Pengarah Perbendaharaan bagi Majlis Perbandaran Pulau Pinang dengan ini menyatakan bahawa pada pendapat kami, Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan dan Perbelanjaan, Penyata Aliran Tunai serta Nota-nota kepada Akaun, telah disediakan dengan wajar untuk memberi pandangan yang benar dan saksama berkenaan kedudukan Kewangan Majlis Perbandaran Pulau Pinang pada 31 Disember 2011 dan keputusan Majlis serta Aliran Tunai bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi Pihak Majlis,

Bagi Pihak Majlis,

Nama: Ar. Patahiyah binti  
Ismail, D.J.N., K.M.N.,  
A.M.N., B.C.N., P.K.T.,  
P.J.K.

Nama: Javed Ahmed bin Gulzar  
Ahmed Bachelor In  
Accounting (Hons.) UUM

Jawatan: Yang Dipertua  
Majlis Perbandaran  
Pulau Pinang

Jawatan: Pengarah Perbendaharaan  
Majlis Perbandaran  
Pulau Pinang

Tarikh: 27 Mac 2012

Tarikh: 27 Mac 2012

Tempat: Pulau Pinang

Tempat: Pulau Pinang

# WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1241

## MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER 2011

		2011 RM	2010 RM
ASET			
ASET SEMASA			
Inventori	3	26,499,844	3,665,869
Penghutang	4	58,584,118	55,087,531
Pelbagai Penghutang	5	35,035,943	32,614,757
Simpanan Tetap	6(i)	251,120,00	220,480,000
Wang Tunai dan Baki Di Bank	6(ii)	91,889,781	62,360,497
		463,129,686	374,208,654
ASET TETAP			
Hartanah, Infrastruktur, Loji dan Peralatan	7	207,767,766	358,468,615
Kerja-kerja Dalam Pelaksanaan	8	10,011,900	9,366,568
Projek Khas	9	68,497,769	68,497,769
Pelaburan	10	3,576,363	3,567,423
		289,853,798	439,900,375
JUMLAH ASET		752,983,484	814,109,029
LIABILITI			
LIABILITI SEMASA			
Pelbagai Pemiutang	11	32,338,956	26,377,094
Cagaran-cagaran	12	18,504,232	17,256,917
Akaun Amanah	13	7,390,764	5,904,213
		58,233,952	49,638,224
LIABILITI JANGKA PANJANG			
Kumpulan Wang Pinjaman Jangka Panjang	14	22,923,249	22,991,823
JUMLAH LIABILITI		81,157,201	72,630,047
ASET BERSIH		671,826,283	741,478,982
DIBIAYAI OLEH:			
Kumpulan Wang Majlis	15	671,826,283	741,478,982
PENDAPATAN			
HASIL CUKAI			
Kadar Taksiran	23	147,766,864	139,487,613
Sumbangan Membantu Kadar	24	5,595,173	5,191,620
		153,362,037	144,679,233

# WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1242

[8hb Nov. 2012

		2011 RM	2010 RM
<b>HASIL BUKAN CUKAI</b>			
Lesen dan Permit	25	4,658,672	3,902,261
Perkhidmatan dan Bayaran Perkhidmatan	26	57,942,912	49,825,969
Perolehan dari Jualan Barang-barang	27	11,286,300	1,716,084
Sewaan	28	14,964,921	15,029,258
Faedah dan Perolehan dari Pelaburan	29	9,039,430	6,169,298
Denda dan Hukuman	30	7,526,379	9,798,917
Pelbagai Terimaan	31	483,197	1,463,576
		105,901,811	87,905,363

## TERIMAAN BUKAN HASIL

Terimaan Lain	32	2,338,143	777,884
Geran	33	13,774,123	13,693,227
Pemberian	34	4,955,523	7,084,228
		21,067,789	21,555,339

## JUMLAH PENDAPATAN

	280,331,637	254,139,935
	=====	=====

## PERBELANJAAN

Emolumen	35	79,164,065	79,901,536
Perbelanjaan Perjalanan dan Sarahidup	36	1,749,896	1,478,730
Perhubungan dan Utiliti	37	11,296,587	11,005,553
Sewaan	38	2,822,994	2,830,779
Bekalan Bahan-bahan Mentah Untuk Penyelenggaraan dan Pembaikan	39	3,292,989	2,686,058
Bekalan dan Bahan-bahan Lain	40	1,825,014	1,523,744
Penyelenggaraan Bangunan	41	3,941,201	2,816,433
Penyelenggaraan Kemudahan	42	43,409,034	41,853,716
Penyelenggaraan Kenderaan & Jentera	43	541,522	585,653
Penyelenggaraan Alat Kelengkapan Pejabat, Elektronik & Elektrik	44	435,791	709,740
Penyelenggaraan Aset-aset Lain	45	606,689	696,161
Perkhidmatan Ikhtisas dan Perkhidmatan Lain Yang Dibeli dan Hospitaliti	46	28,608,840	26,082,889
Pemberian dan Sumbangan	47	1,301,315	838,093
Faedah, Dividen & Kenaan Bayaran Hutang	48	58,214	126,788
Ganjaran	49	12,813	81,170
Bayaran Gantian Cuti Rehat	50	407,859	301,210
Pengembalian Hasil dan Hapuskira	51	1,024,755	1,401,042
Bayaran-bayaran Lain	52	6,244,034	8,887,685
Susutnilai	53	7,391,848	2,133,974

# WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1243

		2011	2010
		RM	RM
<b>PERBELANJAAN PEMBANGUNAN DAN HARTA MODAL</b>			
Tanah dan Pembaikan Tanah		—	—
Bangunan dan Pembaikan Bangunan	54	6,697,648	403,298
Kemudahan dan Pembaikan Kemudahan	55	6,963,710	2,864,569
Bayaran Kepada Invest in Penang Berhad		—	—
Peruntukan Khas Kebersihan/Anti Nyamuk		—	—
Projek Ahli Majlis	56	943,083	903,051
		—————	—————
Jumlah Perbelanjaan Pembangunan		14,604,441	4,170,918
		—————	—————
Kenderaan dan Jentera		—	—
Harta Modal–Harta Modal Yang Lain	57	1,667,227	759,635
		—————	—————
Jumlah Perbelanjaan Harta Modal		1,667,227	759,635
		—————	—————
<b>JUMLAH PERBELANJAAN KESELURUHAN</b>		210,407,128	190,871,507
		—————	—————
<b>KELEBIHAN/(DEFISIT) BERSIH TAHUN INI</b>		69,924,509	63,268,428
		—————	—————
Kumpulan Wang Berkumpul Pada 1 Januari 2011		741,478,982	681,622,734
Pelarasan Akaun-akaun	18	(139,520,839)	(3,483,154)
Hapuskira Aset		—	(90,991)
Peruntukan Pengurangan Rosot Nilai Pelaburan		8,940	96,656
Pinjaman-pinjaman Yang Telah Dibayar		(65,309)	65,309
		—————	—————
		601,901,774	678,210,554
		—————	—————
Kumpulan Wang Berkumpul Pada 31 Disember 2011		671,826,283	741,478,982
		=====	=====



MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
PENYATA PERUBAHAN DALAM KUMPULAN WANG PADA 31 DISEMBER 2011

	Caruman Modal (RM)	Lain-lain Rezas (RM)	Translation Reserves (RM)	Lebihan Hasil/ (Defisit) Terkumpul (RM)	Jumlah (RM)	Jumlah Aset/ Ekuiti (RM)
Baki Pada 1 Januari 2011	381,978,971	43,477,629	-612,697	253,366,652	678,210,555	678,210,555
Seperti dinyatakan semula	381,978,971	43,477,629	-612,697	253,366,652	678,210,555	678,210,555
Perubahan dalam Aset Bersih dan Ekuiti Tahun 2011:						
Perubahan Kerugian Jualan Rumah			8,940		8,940	8,940
Pinjaman Telah Dibayar		-65,309			-65,309	-65,309
Keuntungan Bersih dalam Aset Bersih dan Ekuiti	0	-65,309	8,940	0	-56,369	-56,369
Kelebihan/(Kekurangan) Bersih bagi Tahun 2011				-76,252,413	-76,252,413	-76,252,413
Jumlah Hasil dan Perbelanjaan Yang Diiktiraf untuk Tahun 2011	0	-65,309	8,940	-76,252,413	-76,308,782	-76,308,782
Baki pada 31 Disember 2011	381,978,971	43,412,320	-603,757	177,114,239	610,901,773	601,901,773

# WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1246

[8hb Nov. 2012]

## PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011

	2011 RM	2010 RM
<b>ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI OPERASI</b>		
Lebih Bersih Bagi Tahun Semasa	69,924,509	63,268,428
Pelarasan Bagi:		
Pelarasan Tahun Lepas	(139,520,840)	(3,483,154)
Aset-aset Tetap Dihapuskira/Jualan Aset	1,133,730	221,638
Bayaran Balik Caruman untuk Kumpulan Wang	(56,368)	161,965
Bayaran Balik Kumpulan Wang Jangka Panjang	(68,574)	(65,309)
Faedah Diterima	(9,039,430)	(6,169,298)
	<u>(77,626,973)</u>	<u>53,934,270</u>
(Tambah) di Inventori	(22,833,975)	335,796
(Tambah) di Pelbagai Penghutang	(5,917,773)	(19,485,858)
(Tambah) di Pelbagai Pemiutang	5,961,862	13,676,302
Tambahan di Cagaran-cagaran	1,147,315	1,211,052
Tambahan di Akaun Amanah	1,486,551	1,964,391
	<u>(97,782,993)</u>	<u>51,635,953</u>
<b>ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PELABURAN</b>		
Faedah Diterima	9,039,430	6,169,298
(Tambah) di Kerja-kerja Dalam Pelaksanaan	(645,332)	(3,741,173)
Kurangan Aset-aset Tetap (Nota A)	149,567,119	(176,292)
(Tambah) Nilai Pelaburan	(8,940)	(96,656)
	<u>157,952,277</u>	<u>2,155,177</u>
Tunai Bersih dari/(Digunakan) Untuk Aktiviti Pelaburan		
Penambahan Bersih Dalam Tunai dan Bersamaan Tunai	60,169,284	53,791,130
Tunai dan Bersamaan Tunai Pada Awal Tempoh – Nota 17	<u>282,840,497</u>	<u>229,049,367</u>
Tunai dan Bersamaan Tunai Pada Akhir Tempoh – Nota 17	<u>343,009,781</u>	<u>282,840,497</u>



	2011 RM	2010 RM
(Nota A):		
Belian Aset, Loji dan Peralatan	18,155,858	2,219,275
Tolak Peruntukan Susutnilai	(7,391,848)	(2,133,974)
Kurang Pelarasan Tambahan Nilai Aset	(160,331,129)	90,991
Kurangan Aset-aset Tetap	(149,567,119)	176,292

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN BAGI TAHUN BERAKHIR  
31 DISEMBER 2011

1. MAKLUMAT ORGANISASI

1.1 PERTUBUHAN

Majlis Perbandaran Pulau Pinang adalah ditubuhkan di bawah Akta Kerajaan Tempatan 1976.

1.2 AKTIVITI UTAMA

Majlis Perbandaran Pulau Pinang adalah sebuah Pihak Berkuasa Tempatan yang terlibat dalam memberi perkhidmatan bagi kawasan yang di bawah bidang kuasanya. Selain daripada perlaksanaan peruntukan-peruntukan Akta Kerajaan Tempatan 1976. Majlis juga menggunakan Akta Jalan dan Parit 1974, Akta Perancangan Bandar dan Desa [*Akta 172*], Akta Makanan 1983, Kanun Tanah Negara 1965, Akta Pengambilan Tanah 1960 dan Akta Strata 1985.

1.3 STRUKTUR ORGANISASI

Majlis terdiri daripada 10 jabatan dan 3 unit iaitu:

- 1.3.1 Jabatan Korporat
- 1.3.2 Jabatan Perbendaharaan
- 1.3.3 Jabatan Kejuruteraan
- 1.3.4 Jabatan Perkhidmatan Perbandaran, Kesihatan Awam & Pelesenan
- 1.3.5 Jabatan Bangunan
- 1.3.6 Jabatan Penilaian & Pengurusan Harta
- 1.3.7 Jabatan Perancangan Pembangunan
- 1.3.8 Jabatan Rekreasi, Pelancongan dan Perhubungan Antarabangsa
- 1.3.9 Jabatan Warisan
- 1.3.10 Unit Pesuruhjaya Bangunan

- 1.3.11 Unit Undang-Undang
- 1.3.12 Unit Penyelarasan Pembangunan
- 1.3.13 Unit Audit Dalam

## 2. DASAR-DASAR PERAKAUNAN

### 2.1 Tahun Kewangan

Tempoh tahun kewangan Majlis adalah bagi dua belas bulan berakhir 31 Disember setiap tahun.

### 2.2 Prinsip Akruan

Semua urusan niaga terimaan dan bayaran Majlis diakaunkan mengikut asas akruan kecuali seperti yang dinyatakan. Hasil dan Perbelanjaan Majlis direkodkan apabila ianya berlaku bukan setelah ianya dibayar.

### 2.3 Prinsip Akauntabiliti

Majlis setelah diluluskan oleh Pihak Berkuasa Negeri memberi kuasa melakukan pembayaran dari Kumpulan Wang Majlis melalui Bajet Tahunan. Kuasa membelanja yang dibenarkan dalam Bajet tahunan adalah untuk maksud yang ditetapkan serta amaun yang diluluskan. Semua peruntukan yang dilulus tetapi tidak dibelanja dalam tahun kewangan berkenaan akan luput. Segala urusan niaga Majlis akan diakaun dan dilaporkan dalam Penyata Kewangan Majlis.

### 2.4 Asas Perakaunan

Akaun-akaun ini telah disediakan mengikut kos asal.

### 2.5 Aset Tetap dan Susutnilai

Aset Tetap telah dinyatakan pada kos kecuali untuk bangunan, pasar, kompleks, balai rakyat, kenderaan, alat-alat pejabat, alat-alat perabot dan kelengkapan komputer di mana dinyatakan setelah ditolak susutnilai. Alat-alat pejabat dan alat-alat perabot diambil kira sebagai aset tetap dengan harga perolehan asalnya RM1,000.00 dan ke atas setiap satu. Tiada susut nilai diperuntukkan untuk Kerja-kerja dalam Pelaksanaan. Kadar tahunan susutnilai adalah kaedah garis lurus mengikut peratusan seperti berikut:

	Jenis Aset Tetap	Peratus
2.5.1	Bangunan	2%
2.5.2	Pasar/Kompleks	2%
2.5.3	Balai Rakyat	2%
2.5.4	Kenderaan	10%
2.5.5	Jentera/Loji	20%
2.5.6	Alat-alat Pejabat	20%
2.5.7	Alat-alat Perabot	20%
2.5.8	Kelengkapan Komputer	33 1/3%

## 2.6 Pelaburan

Pelaburan yang dipegang untuk jangka panjang dinyatakan pada kos, tolak peruntukan bagi kerosotan nilai yang kekal. Peruntukan bagi kerosotan nilai kekal hanya dibuat apabila Majlis Perbandaran Pulau Pinang berpendapat bahawa kerosotan nilai kekal sememangnya berlaku.

## 2.7 Akaun Belum Bayar

MPPP telah menetapkan tarikh sehingga 31 Januari bagi tahun berikutnya dalam mengiktirafkan sesuatu bayaran sebagai penghutang.

## 2.8 Hutang Lapuk

Hutang lapuk yang telah dikaji dengan terperinci dan dikenalpasti sebagai lapuk atau ragu akan dihapus kira jika tiada harapan untuk dikutip.

## 2.9 Peruntukan Hutang Ragu

Peruntukan hutang ragu diwujudkan bagi memberi satu anggaran akan hutang atau tunggakan hasil yang berkemungkinan besar tidak dapat dikutip dan akan menjadi lapuk. Kadar Tahunan Peruntukan Hutang Ragu adalah mengikut peratusan seperti berikut:

Jenis Peruntukan Hutang Ragu	Peratus
2.9.1 Kadar Taksiran (Bandar dan Luar Bandar)	2%
2.9.2 Bil Sewa Kategori 80 – 86	2%
2.9.3 Sewa dan Lesen Gerai, Pasar dan Kompleks	2%
2.9.4 Bil Pelbagai Si Berhutang (SDC)	5%
2.9.5 Kompaun	5%

## 2.10 Inventori

Inventori adalah bahan-bahan stor dan baki lot unit Perumahan Projek Turnkey yang masih belum dijual dimana ianya dinilai berdasarkan kos terendah di antara kos dan nilai jualan bersih. Kos ditentukan berdasarkan kaedah masuk dahulu/keluar dahulu. Dalam menganggarkan nilai jualan bersih, peruntukan yang sesuai dibuat ke atas barang-barang yang usang.

## 2.11 Pengiktirafan Geran Kerajaan

Geran Tahunan berasaskan Kaedah Keseimbangan (GTBKK) yang diterima dari Kerajaan Persekutuan diambilkira sebagai hasil Majlis.

2.12 Pengiktirafan Perbelanjaan

Perbelanjaan adalah direkod dan diakaunkan untuk tempoh ianya dipertanggungkan. Bekalan, perkhidmatan dan kerja yang disempurnakan dan diterima sehingga 31 Disember boleh dikenakan kepada peruntukan tahun kewangan berkenaan jika dibayar dalam bulan Januari tahun berikutnya melalui Akaun Kena Bayar.

2.13 Pengiktirafan Pendapatan

Majlis mengakrakan pendapatan dari cukai taksiran, sewa dan perolehan dari pelaburan, selainnya diakaunkan berasaskan kaedah tunai.

2.14 Polisi Ganjaran Kakitangan

Di samping Caruman Pencen, KWSP dan PERKESO, Majlis juga membayar ganjaran untuk kakitangan kontrak mengikut tempoh perkhidmatan. Selain itu ganjaran pengumpulan cuti rehat juga dibayar untuk kakitangan tetap dengan maksima 150 hari.

	2011 RM	2010 RM
<b>3. INVENTORI</b>		
Stok – Bahan-bahan Stor	3,435,228	3,665,869
Stok – Perumahan Projek Turnkey	23,064,616	–
	26,499,844	3,665,869
<b>4. PENGHUTANG</b>		
Penghutang – Kadar Taksiran (Bandar)	26,529,031	25,732,464
Penghutang – Kadar Taksiran (Luar Bandar)	22,924,852	22,085,717
Penghutang – Caruman Membantu Kadar (Bandar)	4,458,003	3,565,847
Penghutang – Caruman Membantu Kadar (Luar Bandar)	3,289,226	2,395,278
Peruntukan Hutang Ragu –Kadar Taksiran (Bandar)	(530,581)	(514,649)
Peruntukan Hutang Ragu – Kadar Taksiran (Luar Bandar)	(458,497)	(441,714)
Penghutang – Sewaan	3,144,112	3,112,960
Peruntukan Hutang Ragu – Wismore Sdn. Bhd.	–	(76,344)
Peruntukan Hutang Ragu – Syarikat Kenderaan Juara	(772,028)	(772,028)
	58,584,118	55,087,531

	2011 RM	2010 RM
<b>5. PELBAGAI PENGHUTANG</b>		
Penghutang – Lain-lain	4,760,192	3,477,970
Faedah Terakru	1,831,935	1,827,161
Pendahuluan Gaji (Jabatan Pengangkutan)	8,194	8,194
Pampasan – Pengambilan Tapak Pelupusan Sisa Pepejal	6,291,106	6,291,106
Cagaran Sewa dan Lain-lain	10,625	10,625
Pajakan Stadium Tertutup	70,536	70,536
Telefon	2,429	2,429
Pertandingan Golf TYT 2005	2,140	2,140
Sewa Terminal Bas Pengkalan Weld	20,419	20,419
Projek Bukit Bendera	72,510	72,510
Pinjaman Perumahan Kepada Kakitangan	3,563	6,955
Pinjaman Kenderaan Kepada Kakitangan	628,462	500,847
Pinjaman Komputer Kepada Kakitangan	97,330	211,708
Penghutang – Pengguna-pengguna	596,096	608,698
Penghutang – Lesen	3,384,268	3,029,466
Penghutang – Jabatan-jabatan	5,999,175	6,590,042
Peruntukan Hutang Ragu – Lain-lain Hasil	(1,042,431)	(991,163)
Pendahuluan kepada Kakitangan Majlis	3,145	3,145
Pelbagai Penghutang – Sewa Pelbagai	163	90
Pelbagai Penghutang – Kompaun	12,296,086	10,872,079
Wang Runcit	—	(200)
	<u>35,035,943</u>	<u>32,614,757</u>

**6. WANG TUNAI**

(i) Simpanan Tetap	251,120,000	220,480,000
Deposit disimpan di Institusi Kewangan berlesen	Kadar faedah dan kematangan deposit dianggarkan antara 2.40% hingga 3.65% setahun dan di antara 30 hari hingga 365 hari	

# WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1252

[8hb Nov. 2012]

	2011 RM	2010 RM
(ii) Wang Dalam Bank – Malayan Banking Berhad	5,954,993	1,455,239
Wang Dalam Bank – Bank Islam Malaysia Berhad		
– Wang Tunai	49,934,788	39,905,258
– Pelaburan Khas (REPO)	36,000,000	21,000,000
	91,889,781	62,360,497

## 7. HARTANAH, LOJI, PERALATAN

Jenis Aset	Tanah RM	Bangunan RM	Pasar/ Kompleks RM	Balai Rakyat RM	Kenderaan RM
Kos Pada 1 Januari 2011	2,350,442	265,005,484	67,692,341	17,169,169	33,795,261
Belian	1,741,031	10,715,189	0	0	4,747,881
Pindahan	29,460,995	-30,135,585	674,590	0	0
Pelarasan	8,385,221	-28,274,775	-5,805,917	10	0
Jualan	0	-1,133,730	0	0	0
Aset Dihapuskira	0	0	0	0	0
Kos Pada 31 Disember 2011	41,937,689	216,176,583	62,561,014	17,169,179	38,543,142
Susutnilai Berkumpul Pada 1 Januari 2011	0	0	0	0	28,622,921
Pelarasan	0	92,587,726	37,526,284	4,409,654	34,784
Susutnilai Semasa	0	3,707,581	947,537	319,981	1,872,007
Susutnilai Aset Yang Dijual	0	0	0	0	0
Susutnilai Aset Yang Dihapuskira	0	0	0	0	0
Susutnilai Berkumpul Pada 31 Disember 2011	0	96,295,307	38,473,821	4,729,635	30,529,712
Baki Aset Pada 31 Disember 2011	41,937,689	119,881,276	24,087,193	12,439,544	8,013,430
Baki Aset Pada 31 Disember 2011	2,350,442	265,005,484	67,692,341	17,169,169	5,172,340

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1253

Jenis Aset	Jentera/ Logi RM	Kelengkapan Komputer RM	Alat-alat Pejabat RM	Alat-alat Perabot RM	Jumlah RM
Kos pada 1 Januari 2011	579,025	1,144,385	440,720	80,485	388,257,312
Belian	113,680	560,239	205,670	72,168	18,155,858
Pindahan	0	0	0	0	0
Pelarasan	0	0	0	0	-25,695,461
Jualan	0	0	0	0	-1,133,730
Aset Dihapuskira	0	0	0	0	0
Kos Pada 31 Disember 2011	692,705	1,704,624	646,390	152,653	379,583,979
Susutnilai Berkumpul Pada 1 Januari 2011	289,070	636,316	218,242	22,148	29,788,697
Pelarasan	77,220	0	0	0	134,635,668
Susutnilai Semasa	70,939	359,024	96,686	18,093	7,391,848
Susutnilai Aset Yang Dijual	0	0	0	0	0
Susutnilai Aset Yang Dihapuskira	0	0	0	0	0
Susutnilai Berkumpul Pada 31 Disember 2011	437,229	995,340	314,928	40,241	171,816,213
Baki Aset Pada 31 Disember 2011	255,476	709,284	331,462	112,412	207,767,766
Baki Aset Pada 31 Disember 2010	289,955	508,069	222,478	58,337	358,468,615
				2011 RM	2010 RM

8. KERJA-KERJA DALAM PERLAKSANAAN

Projek Kompleks Penjaja/Tempat Letak Kereta/Bazaar Lebu Victoria/ Pengkalan Weld	—	9,366,568
Projek SPICE	10,000,00	—
Pembinaan Balai Kastam Di Kawasan FIZ Fasa 1	11,900	—
	10,011,900	9,366,568

	2011	2010
	RM	RM

9. PROJEK KHAS

Pembiayaan Projek Sistem Pembedungan Najis di Pulau Pinang adalah diperolehi daripada Kerajaan Persekutuan dan juga Kerajaan Negeri. Projek ini adalah projek berunsurkan perkhidmatan atau kemudahan masyarakat. Aset-aset ini biasanya tidak dapat ditentukan usia penggunaannya dan nilainya tidak terdapat dalam keadaan sedia ada di pasaran. Projek ini yang berjumlah RM68,497,769 masih diambilkira sebagai aset Majlis Perbandaran Pulau Pinang walaupun ianya telah diswastakan kepada Indah Water Konsortium.

10. PELABURAN

Saham Amanah Disebutharga di Malaysia – Arab Malaysian Unit Trust	3,576,363	3,567,423
--	-----------	-----------

Pelaburan dalam saham amanah (unit trust) ini diuruskan oleh Arab Malaysian Unit Trust seperti yang telah diluluskan oleh Y.A.B. Menteri Kewangan dalam surat yang bertarikh 7 Mei 1998 dan 18 Februari 2004.

11. PELBAGAI PEMIUTANG

Pemiutang Jabatan-jabatan	20,310,993	14,909,809
Bayaran Lebihan – Sewa-sewa	27,536	15,095
Pelbagai Pemiutang – Lain-lain	9,045,990	10,463,111
Akaun Kutipan Pos	—	(26,000)
Akaun Cek Belum Ditunaikan	1,320,650	972,792
Akaun Penjualan Tanah	—	36,648
Cukai Kadar – Resit Tidak Dapat Dikesan	6,618	3,182
Lain-lain Resit Tidak Dapat Dikesan	—	210
Pulangan Balik Bayaran Lebih	7,169	2,247
Pelbagai Pemiutang — Pembelian Tingkat 11 Komtar	1,620,000	—
	<u>32,338,956</u>	<u>26,377,094</u>

12. CAGARAN-CAGARAN

Cengkeram Beca	38,729	38,684
Cengkeram Am Baru	16,656,060	15,648,494
Cengkeram Pasar	787,670	744,609
Cengkeram Gerai Penjaja	1,017,234	920,591
Cengkeram Projek Turnkey	4,539	4,539
	<u>18,504,232</u>	<u>17,356,917</u>



2011  
RM

2010  
RM

13. AKAUN AMANAH

Akaun Amanah ini adalah terdiri daripada caruman pamaritan, kutipan lesen arak dan lesen hiburan awam yang dikutip oleh Majlis bagi pihak Kerajaan Negeri dan jumlah ini akan disalurkan kepada Kerajaan Negeri setiap tiga (3) bulan atau setiap bulan dan juga peruntukan-peruntukan yang diberi oleh Kerajaan Persekutuan untuk projek-projek.

Akaun untuk “Penang World Music Festival 2007”	94,300	94,301
Sumbangan Tapak Ibadat Bukan Islam	951,592	831,793
Sumbangan Tapak Surau	574,052	452,340
Bayaran Oleh Ivory Kepada Ikram	149,950	258,100
Peruntukan Khas Y.A.B. Ketua Menteri	460,00	—
Bayaran PKS Pakej Rangsangan Ekonomi Ke 2	58,263	80,861
Penyewaan Tanah-Tanah RIBI	—	6,000
Pertandingan Golf TYT Tahun 2010	3,653	3,653
Bayaran Bantuan Kewangan PKS	(1,500)	7,500
Bayaran Gaji/Elaun Tetap OSC	32,820	229,411
Bayaran Gaji/Elaun Tetap COB	(2,441)	46,980
Peruntukan Khas Untuk Projek Gold Bazaar	1,518,550	1,518,550
Deposit Wang Pusingan	400,000	400,000
Caruman Pamaritan	842,678	1,138,691
Caruman – Untuk Membina Tempat Letak Kereta	1,720,750	554,500
Lesen Arak	86,950	177,781
Lesen Hiburan Awam	88,904	103,752
Sumbangan untuk Tapak Penjaja/Pasar	412,243	—
	<u>7,390,764</u>	<u>5,904,213</u>

14. KUMPULAN WANG PINJAMAN JANGKA PANJANG

Pinjaman Kerajaan Persekutuan (Pembetungan Najis)*	19,215,872	19,215,872
Pinjaman Kerajaan Negeri (Pembetungan Najis)*	2,611,680	2,611,680
Pinjaman Kerajaan Persekutuan (Perumahan Awam)	1,095,697	1,164,271
	<u>22,923,249</u>	<u>22,991,823</u>

	2011	2010
	RM	RM

\*Majlis Perbandaran Pulau Pinang telah mendapat pinjaman untuk membiayai Projek Saluran Najis di Pulau Pinang daripada Kerajaan Persekutuan dan juga Kerajaan Negeri sebelum penswastaaan saluran najis kepada Indah Water Konsortium (IWK). Majlis Perbandaran Pulau Pinang juga telah menangguhkan pembayaran balik pinjaman tersebut sejak penswastaaan dilaksanakan.

15. KUMPULAN WANG MAJLIS

Kumpulan Wang Majlis ini adalah Lebihan Terkumpul semua wang yang diterima oleh Majlis setelah ditolak perbelanjaan.

Baki Pada 1 Januari	741,478,982	681,622,734
Tambah:		
Kelebihan/(Kekurangan)		
Akaun Pendapatan dan Perbelanjaan	69,924,509	63,268,428
Tambah:		
Peruntukan Pengurangan Rosot Nilai Pelaburan	8,940	96,656
Hapuskira Aset (Jalan-jalan, Longkang dan Kemajuan Bandar)	—	(90,991)
Tambah:		
Pinjaman-pinjaman Yang Telah Dibayar	(65,309)	65,309
Pelarasan Akaun-akaun (Rujuk Nota 16)	(139,520,839)	(3,483,154)
	671,826,283	741,478,982

16. TANAH DALAM PROSES PENGAMBILAN

Tiga (3) lot tanah swasta iaitu Lot 1383, 1411 dan 1412 Mukim 11, Seberang Perai Selatan (Pulau Burung) telah diambil balik untuk tujuan tapak pelupusan sisa pepejal. Kos pengambilan tanah ini dikongsi oleh Majlis Perbandaran Pulau Pinang dan Majlis Perbandaran Seberang Perai. Kos yang terlibat adalah berjumlah RM6.3 juta dan masih direkodkan sebagai pelbagai penghutang dalam Kumpulan Wang Cukai Am.

Geran tanah masih belum dikeluarkan oleh Pejabat Tanah. Majlis Perbandaran Pulau Pinang telah diminta untuk menjelaskan premium khas berjumlah RM2.2 juta dan cukai tanah berjumlah RM280 ribu sebelum geran tanah itu dikeluarkan kepada Majlis. Majlis tidak bersetuju dengan permintaan tersebut dan telah membuat rayuan kepada Pejabat Tanah agar permintaan tersebut dikurangkan. Pejabat Tanah telah meluluskan pengurangan amaun

2011  
RM

2010  
RM

daripada RM2.2 juta kepada RM69,000. Bagaimanapun Majlis tidak bersetuju dan membuat rayuan lanjutan. Majlis Perbandaran Pulau Pinang telah menerima surat daripada Pejabat Daerah dan Tanah Seberang Perai Selatan bertarikh 28 Disember 2007 untuk mengisi Borang Permohonan bagi tanah Kerajaan (permohonan pengecualian premium khas). Majlis Perbandaran Pulau Pinang sedang berurusan dengan Majlis Perbandaran Seberang Perai bagi tujuan tersebut.

17. PENYATA ALIRAN TUNAI

Persembahan Penyata Aliran Tunai pada tahun semasa adalah berdasarkan kaedah tidak langsung.

Tunai dan Bersamaan Tunai

Wang Tunai Di Bank	91,889,781	62,360,497
Simpanan Tetap	251,120,000	220,480,000
	<u>343,009,781</u>	<u>282,840,497</u>

18. PELARASAN AKAUN-AKAUN

Beberapa pelarasan telah dibuat seperti berikut:

Pembatalan Jualan Rumah Pangsa Kos Sederhana	(42,559)	(66,476)
Projek Turnkey Jalan Sungai		
Pembatalan Cek BBC028953 bertarikh 3-12-2009	—	6,664
Pembatalan Cek BBC028952 bertarikh 3-12-2009	—	1,505
Pembatalan Cek BBC056172 bertarikh 31-12-2009	—	30
Pelarasan Akaun Unpresented (JR144/04-2010)	—	(130,598)
Pelarasan Akaun Unpresented (JR254/04-2010)	—	(3,238)
Pembatalan Cek BIM011920 bertarikh 27-08-2007	—	100
Penyelarasan Penyata Penyesuaian Bank untuk	—	(2,435)
Maybank bagi tahun Jun–November 2009		
Pelarasan Akaun Unpresented (JR338/11-2010)	—	449,143
Pelarasan Akaun Wang yang tidak dituntut	—	(100)

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1258

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
Pelarasan Tahun Lepas Peruntukan Hutang Ragu	—	(7,406)
Bil Sampah Sarap Kategori 86		
Pelarasan Tahun Lepas Peruntukan Hutang Ragu	—	(194,071)
Bil SDC		
Pelarasan Tahun Lepas Peruntukan Hutang Ragu	—	(251,808)
Kompaun		
Pelarasan Tahun Lepas Pelbagai Penghutang Kompaun	—	5,036,155
Pelarasan Tahun Lepas Peruntukan Hutang Ragu	—	(42,346)
Bil Sewa Kategori 80-85		
Pelarasan Tahun Lepas Peruntukan Hutang Ragu	—	(57,444)
Sewan dan Lesen, Gerai Pasar, Kompleks dan Tapak Penjaja		
Pelarasan Tahun Lepas Pelbagai Penghutang Kompaun Meter	—	(750)
Pelarasan Tahun Lepas Pelbagai Penghutang Kompaun Meter	—	1,546,410
Pelarasan Tahun Lepas Pelbagai Penghutang Kompaun Tiket	—	9,040
Pelarasan Tahun Lepas Peruntukan Hutang Ragu	—	(452)
Kompaun Tiket		
Pelarasan Tahun Lepas Peruntukan Hutang Ragu	—	(77,321)
Kompaun Meter		
Pelarasan Akaun Tahun 2009 (JR446/12-2010)	—	(5,250)
Pelarasan Akaun Tahun 2009 (JR451/12-2010)	—	12,529
Peruntukan Hutang Ragu–Tahun 2009 Syarikat Wismore	—	(76,344)
Pelarasan Tunggakan Bil TNB	2,558,281	(9,628,691)
Pembatalan Cek BIM059290 Bertarikh 20-12-2010	157,524	—
Pembatalan Cek BBC066591 Bertarikh 29-12-2010	17,000	—
Pembatalan Cek BIM059322 Bertarikh 30-12-2010	12,000	—
Pembatalan Cek BBC064432 Bertarikh 15-12-2010	8,847	—
Pembatalan Cek BBC066677 Bertarikh 30-12-2010	62,280	—

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1259

	2011 RM	2010 RM
Pembatalan Cek BBC066678 Bertarikh 30-12-2010	59,967	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR83/01-2012)	(1,732)	—
Pembatalan Cek BBC065929 Bertarikh 29-12-2012	29	—
Pembatalan Cek BBC063551 Bertarikh 6-12-2010	42	—
Pembatalan Cek BBC065898 Bertarikh 29-12-2010	29	—
Pembatalan Cek BBC054256 Bertarikh 19-8-2010	1,000	—
Pembatalan Cek MBB333593 Bertarikh 12-3-2007	2,092	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR224/05-2011)	(551)	—
Pembatalan Cek BIM031656 Bertarikh 28-4-2008	15	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR168/07-2011)	(27,318)	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR170/07-2011)	(1,215,347)	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR171/07-2011)	(38,671)	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR172/07-2011)	(55,750)	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR175/07-2011)	65,309	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR337/07-2011)	(1,616,000)	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR216/08-2011)	184	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR330/11-2011)	210	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR346/11-2011)	3,206	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR347/11-2011)	36	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR348/11-2011)	992	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR350/11-2011)	759	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR421/11-2011)	(10,200)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR427/12-2011)	10,858	—

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1260

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR446/12-2011)	(63,557)	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR447/12-2011)	(77,220)	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR448/12-2011)	28,773	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR452/12-2011)	(230,642)	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR474/12-2011)	(1)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR482/12-2011)	(29,350)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR514/12-2011)	(4,409,654)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR515/12-2011)	10	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR516/12-2011)	(37,526,284)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR517/12-2011)	90	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR518/12-2011)	6,000	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR521/12-2011)	55,750	—
Pembatalan jualan Kedai Projek Turnkey Jalan Sungai	(10,218)	—
Pembatalan jualan rumah pangsa kos sederhana	(82,595)	—
Rendah Projek Turnkey Jalan Sungai		
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR534/12-2011)	1,000	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR538/12-2011)	8,385,221	—
Pelarasan Akaun Tahun 2010 (JR539/12-2011)	(58,945)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR541/12-2011)	(5,806,006)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR546/12-2011)	(592)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR547/12-2011)	(51,192)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR548/12-2011)	(319,320)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR550/12-2011)	(1,034,312)	—

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1261

	2011 RM	2010 RM
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR552/12-2011)	(92,587,726)	—
Pelarasan Akaun Tahun Lepas (JR553/12-2011)	(5,662,601)	—
	(139,520,839)	(3,483,154)
19. KELEBIHAN (KEKURANGAN) DENGAN MENGGUNAKAN ASAS TUNAI		
Pendapatan	273,726,061	240,250,092
Perbelanjaan	211,116,584	185,154,895
Kelebihan	62,609,477	55,095,197

### 20. LIABILITI LUAR JANGKA

20.1 Sehingga 31 Disember 2011 sebanyak 12 tuntutan yang telah dibuat oleh orang awam terhadap Majlis ke atas pelbagai tuntutan yang melibatkan kenderaan Majlis dan lain-lain. Jumlah anggaran ganti rugi yang dituntut adalah sebanyak RM1,690,000.00 iaitu seperti berikut:

Bil.	Perkara	RM
1.	Kemalangan jalan raya melibatkan lori Majlis No. PDP 3205 dan motosikal No. PDB 5717 di Jalan Titi Teras, Pulau Pinang pada 3-7-2001 Georgetown Sessions Court Summons No. 53-138-2003 Chew Hoon Eng Lwn 1. Majlis Perbandaran Pulau Pinang 2. Arumugam Muniandy	45,000
2.	Civil Appeal No. P201-73-2011 Penang High Court Writ Summons No. 22-682-2005 Hardwich Resources (M) Sdn. Bhd.	1,000,000

Bil.	Perkara	RM
3.	<p>Kemalangan jalan raya melibatkan motolori Majlis No. PFK 659 dan motosikal No. PEU 6784 berhampiran Astaka di Jalan Titi Teras Pulau Pinang pada 2.1.2009 Georgetown Session Court Summons No. 73-521-2009 Saiful Rizal bin Abdul Manaf Lwn</p> <p>1. Md. Yusoff bin Omar 2. MPPP</p>	50,000
4.	<p>Tuntutan ganti rugi kemalangan akibat terlanggar sebatang tiang lampu yang telah tumbang di Jalan Bukit Gambier, Pulau Pinang pada 8-7-2009 Mahkamah Sesyen (2) Georgetown Saman No. 53-72-2011</p> <p>1. Upakamarie a/p Sathiavathan, menuntut sebagai ibu yang sah dan tanggungan kepada Geraid Jason a/ Lawrence, simati 2. Parames a/p R. Rajindran dan Majlis Perbandaran Pulau Pinang</p>	60,000
5.	<p>Kemalangan jalan raya melibatkan kenderaan Majlis No. PFJ 7311 dengan motosikal No. PCQ 7180 di Jalan Padang Kota Lama, Pulau Pinang pada 25-6-2010 Georgetown Session Court Summons No. 53-642-2011 Pau Chooi Cheng Antara</p> <p>1. Mohamed Amin bin Ahmadsha 2. MPPP</p>	35,000
6.	<p>Mahkamah Sesyen Georgetown Guaman Civil No. 53-1025-12/2011 Antara Tan Hak Wey dan Yang Dipertua MPPP</p>	500,000



20.2 Sehingga 31 Disember 2011 Perkhidmatan Pembentukan telah mengemukakan tuntutan tunggakan bayaran bil perkhidmatan Pembentukan sebanyak RM4,062,823.96. Walau bagaimanapun angka ini tidak tepat kerana bayaran semasa hanya dibayar dengan mengikuti kadar semasa sahaja dan bayaran melalui caj meter air tidak dibayar.

21. BILANGAN KAKITANGAN

	2011 RM	2010 RM
Jumlah jawatan diisi	2,612	2,290
Jumlah jawatan yang tidak diisi	1,024	1,339

Jumlah kakitangan adalah termasuk kakitangan tetap dan kontrak.

22. AKAUN KUMPULAN WANG SIMPANAN MAJLIS BANDARAYA PULAU PINANG (1969)

Pihak Majlis mempunyai satu Akaun Kumpulan Wang Simpanan Majlis Bandaraya Pulau Pinang (1969) yang diaudit secara berasingan oleh audit swasta dan Sijil Audit berasingan dikeluarkan. Majlis telah mendapat kelulusan di Mesyuarat Jawatankuasa Tetap Pengurusan Kewangan, Bilangan 5 Tahun 2011 pada 23 Mei 2011 supaya Akaun tersebut diaudit secara berasingan. Semua hasil dan perbelanjaan daripada Akaun Kumpulan Wang Simpanan Majlis Bandaraya Pulau Pinang (1969) tidak termasuk dalam Penyata Kewangan Utama Majlis.

23. KADAR TAKSIRAN

Kawasan Bandaraya	67,762,266	63,100,980
Kawasan Luar Bandar	80,004,598	76,386,633
	<u>147,766,864</u>	<u>139,487,613</u>

24. SUMBANGAN MEMBANTU KADAR

Kawasan Bandaraya

Sumbangan Kerajaan Persekutuan	1,545,978	1,541,423
Sumbangan Kerajaan Negeri Pulau Pinang	857,818	740,881
Sumbangan Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang	356,504	221,144

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1264

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
Sumbangan Angkatan Tentera	87,060	87,060
Kawasan Luar Bandar		
Sumbangan Kerajaan Persekutuan	1,424,633	1,398,814
Sumbangan Kerajaan Negeri Pulau Pinang	651,520	651,520
Sumbangan Kerajaan Negeri Perak	3,072	—
Sumbangan Angkatan Tentera	120,836	120,836
Sumbangan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang	100,392	100,392
Sumbangan Universiti Sains Malaysia	447,360	329,550
	5,595,173	5,191,620
25. LESEN DAN PERMIT		
Lesen Penjaja	15,996	23,750
Lesen Pasar Malam	75,042	102,148
Lesen Perniagaan	2,129,773	1,966,603
Lesen Premis Makan	565,266	534,806
Lesen Kereta Sorong Penjaja	13,124	15,906
Lesen Hiburan Awam	36,463	28,180
Lesen Sementara Pusat Siber/Internet	960	—
Lesen Iklan	810,418	456,063
Lesen Sepanduk	706,170	516,380
Lesen Basikal Roda Tiga	11,702	12,630
Lesen Beca	1,688	2,260

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1265

	2011 RM	2010 RM
Lesen Pengayuh Beca Awam	2,332	526
Lesen Lancang Air	6,800	—
Lesen Anjing	70,210	59,220
Pendaftaran Kereta Tolak	1,790	8,240
Permit Bangunan Sementara	5	—
Permit Menggali Kubur	1,020	1,020
Permit Pentas/Wayang Sementara	835	—
Permit Kanopi/Bangsas Sementara	10,000	—
Pelbagai Lesen (Kesihatan Awam)	8,704	8,945
Lain-lain Lesen	190,374	165,584
	4,658,672	3,902,261
<b>26. PERKHIDMATAN DAN BAYARAN PERKHIDMATAN</b>		
Pelan Merancang	1,495,945	1,035,777
Pelan Bangunan	5,396,106	3,401,363
Pelan Kerja Tanah	563,538	405,482
Pelan Betungan	895	77,672
Bayaran Pemajuan (Perlingkungan Semula)	10,628,545	16,623,746
Bayaran Kemajuan Infrastruktur	36,624,853	24,798,944
Pelbagai Yuran (Perancang)	850	1,150
Kutipan Letak Kereta Bermeter	1,297,648	1,491,276
Bayaran Kerja Untuk Swasta/Kerajaan (Kejuruteraan)	24,721	59,903
Bayaran Penyeliaan (Kejuruteraan)	274,695	142,125

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1266

[8hb Nov. 2012]

	2011 RM	2010 RM
Bayaran Perkhidmatan Kutipan Sampah Pukal	78,028	3,125
Bayaran Caj Penggunaan Tapak Pelupusan Sampah Jelutong	188,000	120,520
Bayaran Pembaikan Kepada Bangunan Usang	74,335	176,788
Bayaran Penyembelihan (Kawasan Bandar)	550,413	545,501
Bayaran Penyembelihan (Kawasan Luar Bandar)	18,717	18,580
Bayaran Perkhidmatan Simpanan (Veterinar)	11,685	8,426
Bayaran Pembuangan Sampah Perniagaan	352,449	567,202
Bayaran Mencegah Nyamuk Atas Tanah Persendirian	42,465	15,656
Bayaran Perkhidmatan Cegah Haiwan Perosak	2,169	1,847
Bayaran Mencegah Thypoid—Ubat	211,030	269,060
Bayaran Caj Perkhidmatan Flat Sungai Dua	7,218	6,966
Bayaran Carian Maklumat	24,220	13,120
Yuran Memproses Tukarguna	69,100	39,200
Perjanjian Bangunan Sementara	5,287	2,540
	57,942,912	49,825,969
<b>27. PEROLEHAN DARI JUALAN BARANG-BARANG</b>		
Jualan Dokumen Tender	18,710	2,000
Jualan Peta dan Lain-lain	2,548	3,285
Jualan Buku Notis/Resit Letak Kereta	166,235	155,655
Jualan Penyata Akaun Taksiran	2,265	3,570

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1267

	2011 RM	2010 RM
Jualan Buku-buku Garis Panduan Perancang	2,650	2,820
Jualan Pelan Bangunan/OC/ Buku Garis Panduan	15,320	21,530
Jualan Flat/Kedai Taman Sri Pinang	659,503	153,400
Jualan Harta-harta lain	—	1,015,200
Jualan Barang-barang Lama	139,635	233,200
Jualan Tanah	10,157,802	14,700
Jualan Lencana Atendan Letak Kereta	624	72
Jualan Stiker Sepanduk, Streamers dan Iklan Billboard	117,008	84,452
Jualan Stiker Tempat Letak Kereta	4,000	26,200
	11,286,300	1,716,084
28. SEWAAN		
Sewa Tanah	567,177	616,322
Sewa Rumah Tetamu	0	400
Sewa Banglo	598	430
Sewa Dewan Bandaran/Bandaraya	15,550	9,750
Sewa Kantin Taman Perbandaran	24,200	19,935
Sewa Kantin Taman Awam Metropolitan Relau	1,150	331
Sewa Pejabat MPPP (Balik Pulau)	37,560	23,560
Sewa Kedai Taman Sri Pinang	8,860	—
Sewa Tempat Letak Kereta Bertingkat Taman Sri Pinang	4,400	1,600
Sewa Bangunan T.L.K. Bertingkat Lebu Victoria	194,160	—

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1268

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
Sewa Depo Kepada Prasarana	1,113,000	—
Sewa Balai Rakyat	269,555	193,611
Sewa Stadium Bandaraya	48,471	28,893
Sewa Kompleks Sukan Balik Pulau	22,955	22,681
Sewa Lengkongan Letak Kereta	2,603,992	3,129,413
Sewa Tapak Letak Kereta	36,832	6,150
Sewa Tandas Bergerak	8,100	41,340
Sewa Padang Kota Lama/Padang Polo dan Padang Dato' Kramat	141,460	101,532
Sewa Taman Perbandaran	3,495	3,500
Sewa Taman Jajar Pulau Pinang	17,996	12,216
Sewa "Upper Penang Road"	2,000	9,425
Sewa Balai Rakyat sebagai Tadika Perpaduan	14,300	—
Sewa Pasar	1,431,404	1,259,013
Sewa Kompleks Makanan	1,351,193	1,371,771
Sewa Gerai dan Tapak Penjaja Sementara	406,184	448,735
Sewa Premis	3,185,863	3,316,894
Sewa Perumahan Awam	2,501,322	2,501,021
Sewa Tapak Pengiklanan	134,420	275,975
Sewa "Light Box"	412,520	413,760
Pajakan Bangunan Letak Kereta di Jalan Hutton	67,833	1,221,000
Pajakan Premium 10 Tahun Shell	182,651	—
Sewa Plot Kubur	50,000	—
Sewa Ruang Komersial Tkt. Bawah T.L.K. Lebu Pantai	105,720	—
	<u>14,964,921</u>	<u>15,029,258</u>

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1269

	2011 RM	2010 RM
<b>29. FAEDAH DAN PEROLEHAN DARI PELABURAN</b>		
Faedah Akaun Semasa dan Simpanan Tetap	8,916,815	6,046,195
Faedah Pelaburan	100,185	96,080
Faedah Pinjaman Perumahan	221	685
Faedah Pinjaman Kenderaan	19,929	22,045
Faedah Pinjaman Komputer	2,280	4,293
	9,039,430	6,169,298
<b>30. DENDA DAN HUKUMAN</b>		
Kompaun Bahagian Penguatkuasa	1,651,549	3,719,748
Kompaun Merokok	—	10
Kompaun Letak Kereta Sistem Meter	1,067,308	1,403,371
Kompaun Letak Kereta Sistem Tiket	244,086	113,376
Kompaun Menjalankan Kerja-kerja Tanpa Kebenaran	2,801,276	877,655
Kompaun Bahagian Kesihatan Awam	62,550	33,875
Kompaun Bahagian Perkhidmatan Perbandaran	41,555	45,975
Denda Lewat Bayaran Letak Kereta	69,563	83,799
Denda Lewat Atas Sewa Agen	12,590	6,815
Kompaun Bahagian Pelesenan (Penjaja)	266,520	729,720
Denda Pemajuan	—	1,732
Denda Kontraktor Sampah	26,830	30,850
Denda Angkat Pindah	26,325	30,822

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1270

[8hb Nov. 2012]

	2011 RM	2010 RM
Denda Kontraktor Pembersihan Parit dan Jalan	87,300	98,898
Denda Kontraktor Pembersihan Laut dan Pantai	60,800	21,400
Denda Kontraktor Pengangkutan Sisa Pepejal	—	1,628,400
Denda 'Clamping'	232,360	—
Lain-lain Denda Pelesenan	29,050	34,800
Lain-lain Denda (Kesihatan Awam)	3,000	705
Waran/Notis Kadar Taksiran	801,625	786,285
Pulangan Kos Undang-undang	42,092	150,681
	7,526,379	9,798,917
 31. PELBAGAI TERIMAAN		
Pengagihan Keuntungan PISA	—	69,145
Faedah Projek Turnkey	2,692	8,036
Rampasan Cengkeram Banner, Streamer	25,203	31,100
Peningkatan Nilai Tanah	314,640	—
Pelbagai Terimaan	140,662	1,355,295
	483,197	1,463,576
 32. TERIMAAN LAIN		
Pulangan Balik Gaji	617,709	77,131
Pulangan Balik KWSP	—	206
Pulangan Balik Pencen	—	3,421
Pulangan Balik IWK	72	72
Pulangan Balik Perbelanjaan OMHTF	500,000	—
Pulangan Balik Lain-lain Perbelanjaan	1,220,362	697,054
	2,338,143	777,884



WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1271

	2011 RM	2010 RM
33. GERAN		
Geran Keseimbangan Kerajaan Persekutuan	5,000,000	5,000,000
Geran Penyelenggaraan Jalan	8,774,123	8,693,227
	13,774,123	13,693,227
34. PEMBERIAN		
Caruman Penyelenggaraan Jambatan/Jalan	172,702	61,338
Caruman Penyelenggaraan—Lorong Belakang	175,180	178,725
Caruman Tempat Letak Kereta	—	680,250
Sumbangan Bagi Menggantikan Tapak Kemudahan Masyarakat	1,233,053	1,294,102
Sumbangan Penanaman Pokok	313,556	333,901
Sumbangan untuk Tapak Penjaja/Pasar	—	1,271,135
Sumbangan Tahunan Harta Gereja (Pulau Pinang)	8,000	—
Sumbangan Kos Meroboh	251,663	153,824
Bantuan Bayaran Bil Lampu Jalan daripada JANM Putrajaya	2,801,369	3,110,953
	4,955,523	7,084,228
35. EMOLUMEN		
Gaji-gaji	39,880,857	40,261,562
Anjakan Gaji Kakitangan	28,729	—
Tunggakan Emolumen	708,358	1,375

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1272

[8hb Nov. 2012]

	2011 RM	2010 RM
Elaun Tetap Khidmat Awam	2,797,021	2,761,495
Elaun Tetap Perumahan	4,857,578	4,771,263
Elaun Keraian	267,757	219,934
Elaun Kritikal	123,065	116,331
Elaun Insentif Tugas Kewangan	67,083	70,400
Bantuan Sara Hidup	7,729,587	7,648,335
Elaun Tanggungjawab Khas Pemandu	66,400	62,501
Lain-lain Elaun	402,773	72,809
Elaun Ahli Majlis	359,322	344,410
KWSP dan Pencen	7,071,279	7,010,178
PERKESO	953	2,860
Elaun Lebih Masa	10,968,031	12,942,342
Pemberian Ex-Gratia kepada Kakitangan	19,548	21,697
Pendaftaran untuk Kakitangan Profesional	5,755	8,083
Imbuan Tahunan	3,768,074	—
Bayaran Balik Lesen Memandu	2,570	3,090
Pemberian Pengurusan Jenazah	38,000	14,000
Bayaran Bantuan Khas Kewangan	1,325	3,568,871
	79,164,065	79,901,536

36. PERBELANJAAN PERJALANAN DAN SARA HIDUP

Belanja Perjalanan	308,111	170,338
Belanja Pengangkutan	996,330	986,616

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1273

	2011 RM	2010 RM
Kursus Induksi Umum dan Khusus	175,370	60,580
Kursus Penguatkuasaan Undang-undang	9,405	4,540
Kursus Kewangan	1,500	2,917
Peperiksaan Jabatan, PTK, Kenaikan Pangkat dan Lain-lain	8,193	44,957
Seminar Ahli Majlis dan Ketua Jabatan	27,260	—
Perbelanjaan Menghadiri Seminar, Bengkel dan Persidangan	26,979	27,119
Kursus Keselamatan dan Kesihatan Pekerja	9,082	4,890
Elaun Pindah Rumah	17,783	15,132
Lawatan Rasmi MPPP	34,680	161,641
Program Latihan Generik	77,050	—
Program Latihan Fungsional	38,023	—
Kunjungan Teknikal	13,240	—
Kursus Arboris	6,890	—
	1,749,896	1,478,730
<b>37. PERHUBUNGAN DAN UTILITI</b>		
Pos dan Setem	547,582	464,509
Telefon	401,621	355,475
Lesen Walkie Talkie	19,680	41,880
Litar Suwa—Telekom	139,769	168,699
Langganan Broadband	1,113	—
Caj Aplikasi SMS	665	—

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1274

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
Langganan Broadband Peranti Mudah Alih	2,741	—
Elektrik	8,308,755	8,378,264
Bekalan Air	1,823,252	1,590,976
Bil-bil IWK	51,409	5,750
	11,296,587	11,005,553
<b>38. SEWAAN</b>		
Sewa Tanah PDC	185,678	195,706
Sewa Jentera	938,768	926,882
Sewa Kenderaan untuk Perobohan	440	4,911
Sewa Lori dan Kren	96,303	52,675
Sewa Mesin Fotostat	166,198	131,392
Sewa Komputer dan Pencetak	33,796	128,052
Sewa CCTV	1,188,110	1,160,000
Sewa Meter Letak Kereta	212,213	230,222
Sewa Selinder Gas	1,488	939
	2,822,994	2,830,779
<b>39. BEKALAN BAHAN-BAHAN MENTAH UNTUK PENYELENGGARAAN DAN PEMBAIKAN</b>		
Alat-alat Penguatkuasa	3,948	7,418
Alat-alat Ganti Meter Letak Kereta	6,410	5,120
Alat-alat Ganti Loji dan Perkakas	8,919	3,350
Bekalan Alatan Mekanikal	13,734	10,705

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1275

	2011 RM	2010 RM
Bekalan Alatan Penyelenggaraan Jalan	—	11,855
Bekalan Alatan Kecil Pembersihan	227,872	187,612
Bekalan Alatan Stadium	26,633	14,695
Bekalan Alatan Balai Rakyat	13,200	14,786
Bahan-bahan Bengkel Kejuruteraan	541,930	475,848
Bekalan Bahan-bahan untuk Kawalan Wabak	—	19,064
Bekalan Bahan-bahan Kimia untuk Kawalan Vektor	144,121	183,666
Bekalan Alatan untuk Kawalan Vektor	46,277	33,997
Bekalan Tong-tong Sampah	—	68,915
Bekalan Kereta Tolak	25,852	7,776
Bekalan Beg Plastik	52,912	8,081
Alat Ganti Senaman Luar/Permainan Kanak-kanak	98,450	17,144
Alat-alat Keselamatan Penguatkuasa	2,433	3,982
Bahan-bahan Bengkel Kejuruteraan (Lain-lain)	252,000	247,420
Bekalan Pasu-pasu Hiasan	15,810	7,145
Bekalan Aksesori Landskap	1,580	6,000
Bekalan Bahan-bahan untuk Menembak Gagak	10,192	8,318
Bekalan Bahan-bahan untuk Kawalan Merpati, Gagak/Anjing	8,765	6,227
Petrol/Diesel	953,598	814,360
Asphalt/Logam	179,152	177,726
Bekalan Tanah Merah	132,708	109,785

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1276

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
Bekalan Batu	107,241	57,546
Bekalan Pokok-pokok Hiasan	198,408	11,100
Pembelian Pokok-pokok	86,913	58,704
Bekalan Alatan Pertanian	77,095	44,982
Bekalan Pasu-pasu	3,010	4,515
Bekalan Baja/Racun/Tanah dan Lain-lain	53,826	58,216
	3,292,989	2,686,058
 40. BEKALAN DAN BAHAN-BAHAN LAIN		
Buku, Majalah dan Surat Khabar	7,802	6,979
Belanja Runcit	29,865	22,664
Alatulis Pejabat	521,850	456,589
Alat-alat Pameran	3,770	4,275
Cenderahati	34,446	5,302
Buku Undang-undang	13,432	26,520
Bekalan Alatan Geoteknikal	1,400	1,580
Peta-peta dan Pelan	1,734	1,171
Alat-alat Melukis	1,834	2,247
Bekalan Keperluan Ahli Majlis	8,022	2,508
Risalah dan Bahan Promosi	5,230	2,925
Bekalan Alatan Kompleks Sukan Balik Pulau	12,475	—
Ubat-ubatan	68,557	104,288
Bekalan Klinik	3,630	1,067

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1277

	2011 RM	2010 RM
Bekalan Anti Thyphoid	247,800	247,800
Mengecap Gambar dan Filem-filem	20,457	26,698
Mikro Filem dan Bahan-bahan Teknikal	843	7,690
Pakaian Seragam	691,911	472,071
Aksesori Pakaian Seragam	43,434	51,192
Pakaian Istiadat	16,003	23,229
Bekalan Kawalan Mutu Makanan	2,370	3,264
Bekalan Alatan Kelengkapan Lalulintas	11,200	2,815
Patil-patil Lesen dan Lencana	5,477	6,704
Papan Notis	55,620	2,905
Pelekat Untuk Streamers, Banner, Bill Board	10,500	41,261
Alatan Kelengkapan Unit Elektrik	5,352	—
	1,825,014	1,523,744
 41. PENYELENGGARAAN BANGUNAN		
Penyelenggaraan KOMTAR	153,946	57,282
Penyelenggaraan Pejabat	96,771	76,126
Penyelenggaraan Pembersihan Pejabat	8,716	6,642
Penyelenggaraan Alat Pemadam Api	32,938	72,258
Penyelenggaraan dan Pemeriksaan Anai-anai	102,136	85,876
Penyelenggaraan Setor Vektor	9,250	4,969
Penyelenggaraan Setor Lebu Duke	4,217	4,156
Penyelenggaraan Bengkel	211,186	20,464

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1278

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
Penyelenggaraan Pusat Panggilan Nama	10,013	13,040
Penyelenggaraan Stor Jabatan Bangunan di Kg. Jawa	1,441	2,897
Penyelenggaraan Dewan Bandaraya	12,407	139,288
Penyelenggara & Pembaikan Peralatan di Dewan Bandaran/Bandaraya	2,100	—
Penyelenggaraan Pasar	985,449	817,182
Penyelenggaraan Kompleks Makanan	1,364,332	747,359
Penyelenggaraan Tapak Penjaja Sementara	395,174	242,210
Penyelenggaraan Kuarters	32,905	45,595
Penyelenggaraan Pembersihan PPRT Jalan Sungai	49,632	63,204
Penyelenggaraan Pembersihan Flat Sungai Dua	39,300	45,456
Penyelenggaraan Pembersihan Dewan Bandaran/Bandaraya	898	—
Penyelenggaraan Rumah Peranginan (Peralatan)	3,437	1,103
Penyelenggaraan Rumah Tetamu (Peralatan)	—	1,721
Penyelenggaraan Dewan Bandaran/ Bandaraya/Rumah SU/YDP	78,980	19,913
Penyelenggaraan Banglo	2,522	20,755
Penyelenggaraan Bilik Sejuk	6,050	11,040
Penyelenggaraan Rumah Sembelih	9,307	21,966
Penyelenggaraan Klinik	2,956	1,862
Penyelenggaraan Pesta Pavillion	14,945	9,022



## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1279

	2011 RM	2010 RM
Penyelenggaraan Dewan Bandaran	41,605	19,876
Penyelenggaraan Kediaman Rasmi Yang Dipertua	22,510	38,776
Penyelenggaraan Lif	246,078	226,395
	3,941,201	2,816,433
<b>42. PENYELENGGARAAN KEMUDAHAN</b>		
Penyelenggaraan Stadium Bandaraya	59,662	45,982
Penyelenggaraan Stadium Tertutup (PISA)	29,850	—
Penyelenggaraan Kompleks Sukan Balik Pulau	42,430	69,056
Penyelenggaraan Tandas Awam	242,792	119,626
Penyelenggaraan Balai Rakyat	360,862	232,113
Penyelenggaraan Tempat Letak Kereta	95,621	153,368
Penyelenggaraan Meter Letak Kereta	5,800	22,188
Penyelenggaraan Lampu Awam	2,150,656	541,726
Penyelenggaraan Jalan-jalan	1,603,260	1,562,909
Penyelenggaraan Papan Tanda Jalan	130,213	139,656
Penyelenggaraan dan Pemasangan Lampu Jalan	159,007	199,669
Penyelenggaraan Lalulintas dan Pengangkutan Awam	827,614	850,348
Penyelenggaraan Pondok Perhentian Bas	34,324	25,000
Penyelenggaraan Lampu Isyarat dan Papan Tanda Lalulintas	1,399,335	1,351,565
Penyelenggaraan Garisan Lalulintas	435,676	349,650
Penyelenggaraan Sistem ATC	—	178,966
Penyelenggaraan Lampu Hiasan	122,857	130,090

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1280

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
Penyelenggaraan Rumah Pam Terusan Prangin	35,050	54,500
Penyelenggaraan Parit-parit	1,251,448	1,081,471
Penyelenggaraan Bebendul Pejalan Kaki	353,260	372,904
Penyelenggaraan Jambatan/Jalan	126,863	141,770
Penyelenggaraan Tempat Membuang Sampah	16,648	5,464
Penyelenggaraan Jambatimbang	22,428	19,404
Penyelenggaraan Tembok/Benteng	8,126	—
Penyelenggaraan Lampu Hiasan— Hari Raya Aidil Fitri	16,191	16,313
Penyelenggaraan Lampu Hiasan— Tahun Baru Cina	16,181	17,974
Penyelenggaraan Lampu Hiasan— Deepavali	16,140	17,821
Penyelenggaraan Lampu Hiasan— Hari Kemerdekaan	16,177	17,498
Penyelenggaraan Lampu Hiasan— Tahun Baru	16,183	16,656
Penyelenggaraan Tembok/Penahan	—	5,825
Penyelenggaraan Kontrak Pembersihan	28,023,046	29,084,212
Penyelenggaraan Pembersihan	469,431	425,523
Penyelenggaraan Kolam Rekreasi	72,226	66,900
Penyelenggaraan Tanah Lapang	714,150	67,181
Penyelenggaraan Taman Masyarakat Relau	33,071	28,104
Penyelenggaraan Taman Jajar	8,608	19,795
Penyelenggaraan Taman Trafik Jalan Nirvana	8,976	1,093

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1281

	2011 RM	2010 RM
Penyelenggaraan Tanah Majlis	43,362	22,075
Penyelenggaraan Kontrak Pemetongan Rumput	3,869,958	3,974,610
Penyelenggaraan Kerja Landskap di Kawasan Lain	110,526	225,277
Penyelenggaraan Padang Stadium	8,400	9,200
Penyelenggaraan Padang Kompleks Sukan Balik Pulau	8,800	8,300
Penyelenggaraan Teres/Slope Stadium Bandaraya	8,796	1,500
Penyelenggaraan Pokok Perhiasan	2,784	2,440
Penyelenggaraan Kontrak Penjagaan Landskap di Taman Perbandaran	131,112	—
Penyelenggaraan “Scoreboard Elect. Timing Equipment”	13,458	29,939
Penyelenggaraan Alat Permainan	29,809	25,640
Penyelenggaraan Peralatan Taman Perbandaran	44,075	21,498
Penyelenggaraan “Bollards” di Taman Perbandaran	4,329	5,512
Penyelenggaraan Kawasan FIZ— Bayan Lepas	46,689	93,480
Penyelenggaraan Pintu Pagar Automatik	529	1,925
Penyelenggaraan Boja-Boja	59,500	—
Penyelenggaraan Laluan Basikal	27,740	—
Penyelenggaraan Pokok-Pokok Diatas Tanah Majlis	21,180	—
Penyelenggaraan Papan Tanda	35,099	—
Penyelenggaraan Rumah Lama Tapak Perkelahan, Trek Jogging Lama	18,726	—
	43,409,034	41,853,716

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1282

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
<b>43. PENYELENGGARAAN KENDERAAN DAN JENTERA</b>		
Penyelenggaraan Kenderaan	484,892	501,516
Penyelenggaraan Loji/Perkakas	21,040	44,557
Penyelenggaraan Mesin Penimbang	530	1,000
Penyelenggaraan Mesin Elektrik	2,964	2,331
Penyelenggaraan “Bush Cutter”	7,996	10,121
Penyelenggaraan Mesin Rumput	168	—
Penyelenggaraan “Spiral Waste Bin/ Static Compactor”	8,552	—
Penyelenggaraan Dandang/Boiler	15,380	25,138
Penyelenggaraan Mesin Shaftless Screw Screen System	—	990
	541,522	585,653
<b>44. PENYELENGGARAAN ALAT KELENGKAPAN PEJABAT, ELEKTRONIK DAN ELEKTRIK</b>		
Penyelenggaraan Alatan Pejabat dan Perabot	33,859	50,255
Penyelenggaraan Alatan Siaraya/ Speaker di Stadium Bandaraya	9,547	3,420
Penyelenggaraan Alatan Komputer	48,550	53,478
	2011 RM	2010 RM
Penyelenggaraan Sistem PABX	19,265	8,430
Penyelenggaraan Alat Kelengkapan Elektronik	3,806	5,310
Penyelenggaraan “Hand Punch”	2,976	6,746
Penyelenggaraan dan Kelengkapan Komputer	177,788	414,441

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1283

	2011 RM	2010 RM
Penyelenggaraan Mesin Kira-kira	19,378	16,072
Penyelenggaraan Mesin Penyebelihan	18,671	25,001
Penyelenggaraan Sistem Perakaunan Bersepadu MPPP	2,000	—
Penyelenggaraan Alat Penghawa Dingin	99,951	126,587
	435,791	709,740
 45. PENYELENGGARAAN ASET-ASET LAIN		
Penyelenggaraan Pembaikan Premis	202,922	258,390
Penyelenggaraan Taman Sri Pinang	15,495	—
Penyelenggaraan Pembaikan Perumahan Awam	388,272	437,771
	606,689	696,161
 46. PERKHIDMATAN IKHTISAS DAN PERKHIDMATAN LAIN YANG DIBELI DAN HOSPITALITI		
Perubatan dan Hospital	1,457,755	1,438,879
Kemudahan Klinik Panel	1,459,939	1,472,733
Perkhidmatan Ujian Makmal	5,303	2,752
Bayaran Audit	58,945	75,825
Iklan	85,272	61,114
Perbelanjaan Undang-undang	424,084	415,195
Perkhidmatan Pungutan Bersama	457,751	486,458
Perkhidmatan Iringan Polis	38,018	15,541
Bayaran Pengurusan ke Atas Projek Turnkey	46,213	101,545

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1284

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
Perkhidmatan Mensahtentu Meter Letak Kereta	4,580	4,899
Bayaran Perkhidmatan "Bus Shuttle"	600,000	600,000
Bayaran Cucian "Ward Coat"	3,058	3,008
Perkhidmatan Pemusnahan Kucing dan Anak Anjing	—	3,725
Bayaran Laundry Baju Lebah	20	—
Bayaran Audit Forensik	11,130	—
Perkhidmatan Keselamatan	506,875	444,441
Bayaran Upah (Ukur/Carian)	31,524	13,129
Bayaran Perunding Pengurusan Organisasi	184,000	—
Bayaran Jurutunjuk/Jurulatih T. Perbandaran/T. Relau	7,200	—
Bayaran Pelupusan Sisa Pepejal di Pulau Burong	4,150,973	3,874,434
Bayaran Pemindahan Sisa Pepejal dari Bukit Maung ke Pulau Burong	8,420,598	7,608,000
Bayaran Pengangkutan Sampah Laut dan Pantai	—	144,800
Bayaran Pengangkutan Air "Leachate"	75,000	180,000
Bayaran Caj Perkhidmatan	1,769,923	1,761,894
Bayaran Pengurusan Stadium Tertutup (PISA)	58,300	63,000
Cetak Mencetak	225,870	292,594
Mencetak Notis dan Buku Resit Letak Kereta	590,880	652,275
Bayaran Caj Bacaan Meter Mesin Fotostat	170,466	—

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1285

	2011 RM	2010 RM
Gaji Kakitangan Kontrak/Sementara/ Sambilan	3,400,968	3,030,691
Elaun Tetap Kakitangan Kontrak/ Sementara/Sambilan	1,764,891	1,676,251
Sumbangan Berkanun Kakitangan Kontrak/Sambilan	777,664	834,003
Imbuan Tahunan Kakitangan Kontrak/ Sambilan	360,403	6,053
Elaun Pelajar Praktikal	5,393	—
Bayaran Perunding JPP	73,679	—
Mesyuarat, Dialog dan Keraian	134,300	107,258
Maal Hijrah dan Maulidur Rasul	5,888	400
Hari Majlis/Lain-lain Program Majlis	6,858	5,720
Hari Pekerja/Hari Kelahiran TYT	—	3,905
Meraikan Pelawat ke Majlis	16,016	3,509
Perbelanjaan Delegasi	141,360	53,030
Perayaan Hari Kebangsaan	91,055	42,580
Hari Keluarga	72,905	—
Bayaran untuk Latihan Keselamatan Penguatkuasa	—	2,400
Perayaan dan Istiadat Rasmi	20,000	—
Program Pelbagai Kempen dan Pelancaran	2,480	1,910
Program Kitar Semula	35,942	1,791
Hari Penjaja	16,110	13,065
Hari Landskap Negara	145,313	16,800
Promosi Pelancongan	47,041	55,226

## WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1286

[8hb Nov. 2012]

	2011 RM	2010 RM
Pesta Pulau Pinang	30,730	13,092
Rekreasi dan Sukan Antara Kakitangan	82,241	70,904
Perkhidmatan Perpustakaan Balai Rakyat	—	882
Perbelanjaan Anugerah Khidmat Cemerlang	175,000	179,000
Perbelanjaan untuk Majlis Rasmi	6,610	6,455
Perbelanjaan untuk Pesara	17,978	9,003
Kebajikan Kakitangan	3,700	2,380
Perayaan Rumah Terbuka Majlis	57,909	—
Perayaan Tapak Warisan Dunia UNESCO	180,000	—
Hari Bandaraya Georgetown	53,087	229,800
Kajian Perancang Bandar	—	540
Program Hari Tanpa Kereta	8,450	—
Pelan Tempatan MPPP	31,075	—
Eksesais Penilaian Semula (Revaluation)	117	—
	28,608,840	26,082,889
 47. PEMBERIAN DAN SUMBANGAN		
Biasiswa untuk Latihan Peg. Kesihatan Persekitaran	15,909	15,909
Perkhidmatan Warden Lalulintas untuk Kanak-kanak Sekolah	29,301	43,260
Program Ahli-ahli Majlis	1,033,261	677,419
Sumbangan-sumbangan Majlis	134,894	36,000
Program Local Agenda 21	13,230	13,491



WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1287

	2011 RM	2010 RM
Program ISO/KPI	42,181	6,000
Program Kemasyarakatan	8,472	17,112
Program Kemiskinan Bandar	1,504	16,300
Aktiviti Sukan	11,563	12,602
Program J/kuasa Komuniti Penduduk –Untuk Semua Kawasan	11,000	—
	1,301,315	838,093
<b>48. FAEDAH, DIVIDEN DAN KENAAN BAYARAN HUTANG</b>		
Pembayaran Balik Pinjaman Kerajaan Persekutuan	58,214	126,788
	58,214	126,788
<b>49. GANJARAN</b>		
Ganjaran Kakitangan Kontrak	12,813	81,170
	12,813	81,170
<b>50. BAYARAN GANTIAN CUTI REHAT</b>		
Bayaran Gantian Cuti Rehat	407,859	301,210
	407,859	301,210
<b>51. PENGEMBALIAN HASIL DAN HAPUSKIRA</b>		
Pulangan Balik Hasil	940,653	62,145
Hutang Lapuk	120	31,473
Hutang Ragu—Kadar Taksiran	32,714	175,080
Hutang Ragu—Lain-lain Hasil	51,268	1,132,344
Kerugian Penggenapan	0	—
	1,024,755	1,401,042

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1288

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
52. BAYARAN-BAYARAN LAIN		
Bayaran Keahlian Citynet	10,191	19,024
Bayaran Yuran Pengurusan Pakej “B” Taman Sri Pinang	—	4,040
Perbelanjaan Penjualan Taman Sri Pinang	11,128	20,112
Bayaran Yuran Profesional Juruukur Bahan	12,190	—
Cukai Tanah	1,278,758	1,323,038
Cukai Perkhidmatan	78,568	71,647
Insurans	182	932
Bayaran Pampasan	446,334	269,914
Insurans Untuk Stadium Tertutup (PISA)	81,063	64,784
Bayaran Caj Bank	27,495	13,354
Lesen ‘Trade Plate’	—	1,400
Bayaran Bil-bil Tunggakan	4,156,459	6,671,189
Bayaran Kepada Kumpulan Wang Amanah	10,800	10,800
Perbelanjaan Luar Jangka	8,000	—
Bayaran Bil-bil Tahun Lepas	122,866	64,610
Perbelanjaan Kepada WHO	—	352,841
	<u>6,244,034</u>	<u>8,887,685</u>
53. SUSUTNILAI		
Susutnilai Kenderaan	1,872,007	1,707,770
Susutnilai Alat Pejabat	96,686	76,898
Susutnilai Alat Perabot	18,093	9,343
Susutnilai Kelengkapan Komputer	359,024	326,703

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1289

	2011 RM	2010 RM
Susutnilai Jentera dan Loji	70,939	13,260
Susutnilai Bangunan-Bangunan Majlis	3,707,581	—
Susutnilai Pasar/Kompleks	947,537	—
Susutnilai Balai Rakyat	319,981	—
	<u>7,391,848</u>	<u>2,133,974</u>
 54. BANGUNAN DAN PEMBAIKAN BANGUNAN		
Pengubahsuaian Ruang Pejabat	—	20,886
Menaiktaraf Tandas Lelaki Di Unit Bengkel	—	19,909
Pengubahsuaian dan Menaiktaraf Pasar Pulau Tikus	203,152	—
Pengubahsuaian dan Menaiktaraf Pasar Jelutong	135,370	—
Pengubahsuaian dan Menaiktaraf Komp. Batu Lanchang	125,495	—
Pengubahsuaian dan Menaiktaraf Pasar Air Itam	863,016	—
Pengubahsuaian dan Menaiktaraf Pasar Lebuh Cecil	591,984	184,944
Pengubahsuaian dan Menaiktaraf TPS Batu Maung	697,588	71,289
Pembaikan Tingkap dan Mengecat Dewan Bandaraya	—	17,224
Pembaikan Bangunan Dewan Bandaran	—	89,046
Pembangunan Semula Astaka Coolie Lines Bukit Bendera	3,784,373	—
Membaikpulih Blok 715/716 Rumah Pangsa Sungai Nibong	19,940	—
Pasang Pintu Jeriji Besi pada Unit-Unit Kosong	24,519	—
Mengecat Flat Jalan Padang Tembak	252,211	—
	<u>6,697,648</u>	<u>403,298</u>

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1290

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
55. KEMUDAHAN DAN PEMBAIKAN KEMUDAHAN		
Pembinaan Tempat Letak Kereta P. Weld/Lebuh Victoria	95,722	—
Pembinaan Jambatan Baru Sungai Pinang	416,720	—
Perlaksanaan Cadangan-cadangan Lalulintas	33,816	17,128
Pemasangan Lampu Awam	—	146,220
Menaiktaraf Technoplex, Non FIZ & FIZ	331,429	463,001
Program Pemuliharaan Bangunan Warisan	9,845	12,853
Program Pemuliharaan Bangunan Usang	98,953	65,978
Menaiktaraf Terminal Bas Sungai Nibong	120,411	238,868
Menaiktaraf Tapak Semaian	67,453	—
Pembinaan Pavillion Taman MPPP di Floria Putrajaya	150,000	—
Projek Penghijauan Pengkalan Weld	199,420	—
Menaiktaraf Tempat Pembuangan Sampah	—	60,960
Pemasangan Kabel Bawah Tanah/Lampu Solar	—	1,524,327
Menaiktaraf “Sculpture”	22,087	25,438
Menaiktaraf Kemudahan Awam	5,753	34,032
Pemasangan Papan Tanda di Tanah Lapang	8,550	—
Pemasangan Perangkap Gris	—	116,940

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1291

	2011 RM	2010 RM
Menaiktaraf Lampu Taman di Tanah Lapang	2,632	1,331
Pembinaan Tempat Penyembelihan Awam	96,531	6,158
Projek "Making Georgetown Sculptures"	319,810	36,400
Pemasangan & Penggantian Papan Tanda Nama Jalan	905,607	—
Menaiktaraf Jalan Masjid Negeri	2,448,940	—
Membaikpulih Laluan Jogging Track	29,541	—
Menaiktaraf Kompleks Sukan Balik Pulau	76,221	—
Membaikpulih Padang-Padang Awam	9,858	—
Membaikpulih Scoreboard Electronic Timing Equip	15,240	—
Menaiktaraf Taman Jajar	63,885	—
Projek Kabel Bawah Tanah	1,145,523	—
Pembinaan "Penang Friendship Pocket Park" di L. Farq	181,560	—
Pengindahan Sempena Lawatan Rasmi Delegasi Kanagaw	8,203	—
Yuran Perundingan Pembangunan Di Jalan S.P Chelliah	100,000	—
Projek Pembangunan Semula Astaka & Pusat Pelancongan di Bukit Bendera	—	75,000
Yuran Pecah Sempadan dan Lain-lain untuk Tanah Majlis	—	39,935
	6,963,710	2,864,569

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

1292

[8hb Nov. 2012

	2011 RM	2010 RM
<b>56. PROJEK AHLI MAJLIS</b>		
Menaiktaraf Infrastruktur Kampung-kampung	871,436	355,760
Pembinaan Gazebo dan Kiosk untuk Refleksologi	71,647	136,882
Projek Penghijauan di Lebu Carnavon	—	26,460
Pemasangan CCTV di Projek PPR Jalan Sungai	—	111,980
Menaiktaraf dan Membaiki Jeti Lim	—	65,000
Menaiktaraf dan Membaiki Jeti Tan	—	76,000
Menaiktaraf dan Membaiki Jeti Chew	—	127,000
Mendirikan Pagar Pemisah di Pantai Batu Feringghi	—	3,969
	943,083	903,051
<b>57. HARTA MODAL-HARTA MODAL YANG LAIN</b>		
Alat-alat Pejabat – Komputer dan Pencetak	53,725	33,255
Alat-alat Pejabat – Perabot dan Lain- lain	303,529	282,056
Alat-alat Perabot di Kediaman YDP/ SU	5,367	13,901
Alat-alat Perabot di Rumah Peranginan/Tetamu	1,120	300
Pemasangan Pemaidani	62,000	—
Buku-buku Perpustakaan	—	8,781
Buku-buku Akta	903	1,397

WARTA KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

8hb Nov. 2012]

1293

	2011 RM	2010 RM
Projek Khas ELAMS dan Infrastruktur IT	—	8,630
Pembangunan “Map Browser”	—	39,800
Pemasangan Sistem Aduan	—	100,700
Pemasangan Sistem e-Recruitment	—	198,669
Pemasangan Pagar Keselamatan di Loji Pemusnah	—	19,034
Pembinaan Pagar di Rumah Sembelih Majlis	—	19,199
Pemasangan Sistem Kutipan & C. Taksiran (Hasil)	628,866	—
Menaiktaraf Internet Access kepada 10MB	73,500	—
Sistem Pengurusan Aset	59,094	—
Sistem Backup Berpusat	79,484	—
Intrusion Prevention System	180,000	—
Wireless Access Point (Dewan Persidangan Majlis)	1,300	—
Pemasangan Pintu Pagar Automatik di Jalan G'wara/J.K. Jawa	18,621	—
Pemasangan Pagar Konkrit Tanah Perkuburan J. Utama	177,545	—
Mesin Pemo tongan Rumput	8,840	3,920
High Pressure (Power Jet)	—	5,775
Alatan Kelengkapan Lalulintas	—	19,620
Bush Cutter	—	4,598
Pemasangan Perangkap Gagak	13,333	—
	1,667,227	759,635

No. 672.

SIJIL JURUAUDIT KEPADA  
MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN KUMPULAN WANG SIMPANAN  
MAJLIS BANDARAYA PULAU PINANG (1969)  
PERATURAN 1969 (SEPERTI YANG DIPINDA)  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011

Laporan Mengenai Penyata Kewangan

Kami telah mengaudit Penyata Kewangan Kumpulan Wang Simpanan Majlis Bandaraya Pulau Pinang (1969) Peraturan 1969 (seperti yang dipinda) yang mengandungi Kunci Kira-kira pada 31 Disember 2011, Akaun Pengasingan Pendapatan dan Perbelanjaan dan Akaun Ahli-ahli yang mencarum untuk tahun kewangan berakhir pada tarikh tersebut, dan ringkasan dasar-dasar perakaunan penting dan lain-lain nota keterangan.

Tanggungjawab Pihak Pengurusan Ke atas Penyata Kewangan

Pihak Pengurusan adalah bertanggungjawab bagi penyediaan Penyata Kewangan yang memberikan pandangan yang benar dan saksama menurut Seksyen 60 Akta Kerajaan Tempatan, 1976, Pekeliling Perbendaharaan dan Piawaian Laporan Entiti Persendirian di Malaysia dan kawalan dalaman yang dianggap perlu oleh pihak pengurusan untuk membolehkan penyediaan Penyata Kewangan yang bebas daripada salah nyata yang ketara, sama ada disebabkan oleh penipuan atau kesilapan.

Tanggungjawab Juruaudit

Tanggungjawab kami adalah untuk menyatakan pendapat ke atas Penyata Kewangan, berdasarkan audit kami. Kami telah mengendalikankan audit kami menurut piawaian pengauditan yang diluluskan di Malaysia. Piawaian-piawaian tersebut memerlukan kami patuh dengan keperluan beretika dan merancang dan melaksanakan audit untuk mencapai kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan tersebut bebas daripada salah nyata yang ketara.

Sesuatu audit merangkumi pelaksanaan prosedur-prosedur untuk memperoleh bukti audit mengenai jumlah dan pendedahan dalam Penyata Kewangan. Pemilihan sesuatu prosedur adalah bergantung kepada pertimbangan kami termasuk penilaian risiko salah nyata yang ketara di dalam Penyata Kewangan, sama ada disebabkan oleh penipuan atau kesilapan. Dalam membuat penilaian risiko, kami menimbangkan kawalan dalaman yang relevan bagi penyediaan Penyata Kewangan Majlis yang memberikan pandangan yang benar dan saksama bagi membentuk prosedur audit yang sesuai berdasarkan keadaan, tapi bukan bagi tujuan menyatakan pendapat terhadap keberkesanan kawalan dalaman Majlis. Sesuatu audit juga merangkumi penilaian terhadap kesesuaian dasar perakaunan yang digunapakai dan kemunasabahan anggaran perakaunan yang dibuat oleh pihak pengurusan, serta menilai pembentangan Penyata Kewangan secara keseluruhannya.



Kami percaya bahawa audit kami telah memberi asas yang munasabah untuk menyatakan pendapat kami.

#### Asas Kepada Pendapat Bersyarat

- (i) Penyata Kewangan Kumpulan Wang Simpanan Majlis Bandaraya Pulau Pinang (1969) Peraturan 1969 (seperti yang dipinda) tidak menyatakan mengenai piawaian perakaunan dan polisi perakaunan yang diguna pakai yang dijadikan sebagai asas penyediaan Penyata Kewangan.

Oleh itu, kami tidak dapat menjalankan pemeriksaan kami berdasarkan piawaian perakaunan yang disahkan di Malaysia. Kami juga tidak dapat menentukan kesannya ke atas Penyata Kewangan dan ke atas sebarang percanggahan dengan piawaian perakaunan yang disahkan di Malaysia, jika ada, sekiranya pihak pengurusan membuat pendedahan mengenai piawaian perakaunan yang digunakan dan polisi perakaunannya.

- (ii) Penyata Perubahan dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai tidak disediakan oleh pihak pengurusan. Perkara ini adalah tidak sejajar dengan piawaian perakaunan yang disahkan di Malaysia.

#### Pendapat

Tertakluk kepada penemuan audit di atas pada pendapat kami penyata kewangan telah disusun dengan wajar menurut peruntukan Akta Audit, 1957, Seksyen 60 Akta Kerajaan Tempatan, 1976, Akta Perbendaharaan dan Piawaian Laporan Entiti Persendirian untuk memberikan gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan kewangan Kumpulan Wang Simpanan Majlis Bandaraya Pulau Pinang (1969) Peraturan 1969 (seperti yang dipinda) pada 31 Disember 2011 dan prestasi kewangan bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut.

#### Laporan Mengenai Keperluan Perundangan dan Badan Pengawasan Lain

Menurut keperluan dalam Akta Audit 1957, kami juga melaporkan bahawa pada pendapat kami, rekod perakaunan dan lain-lain rekod yang dikehendaki oleh Akta-akta untuk disimpan oleh Kumpulan Wang Simpanan Majlis Bandaraya Pulau Pinang (1969) Peraturan 1969 (seperti yang dipinda) telah disimpan dengan wajar menurut peruntukan Akta-akta tersebut.

PULAU PINANG  
Bertarikh 30 Ogos 2012

MNZWAJ ASSOCIATES  
(No. AF001959)  
*Akauntan Bertauliah (Malaysia)*

MUZAMMIL BIN HAFIZ  
2075/07/12(J)  
*Rakan Kongsi*

**No. 673.**

SIJIL JURUAUDIT KEPADA  
MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN KUMPULAN WANG AMANAH  
HOSPITAL BERSALIN LAMA  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011

Laporan Mengenai Penyata Kewangan

Kami telah mengaudit Penyata Kewangan Kumpulan Wang Amanah Hospital Bersalin Lama yang mengandungi Kunci Kira-kira pada 31 Disember 2011, dan Penyata Pendapatan untuk tahun kewangan berakhir pada tarikh tersebut, dan ringkasan dasar-dasar perakaunan penting dan lain-lain nota keterangan.

Tanggungjawab Pihak Pengurusan Ke Atas Penyata Kewangan

Pihak Pengurusan adalah bertanggungjawab bagi penyediaan Penyata Kewangan yang memberikan pandangan yang benar dan saksama menurut Seksyen 60 Akta Kerajaan Tempatan, 1976, Pekeliling Perbendaharaan dan Piawaian Laporan Entiti Persendirian di Malaysia dan kawalan dalaman yang dianggap perlu oleh pihak pengurusan untuk membolehkan penyediaan Penyata Kewangan yang bebas daripada salah nyata yang ketara, sama ada disebabkan oleh penipuan atau kesilapan.

Tanggungjawab Juruaudit

Tanggungjawab kami adalah untuk menyatakan pendapat ke atas Penyata Kewangan, berdasarkan audit kami. Kami telah mengendalikan audit kami menurut piawaian pengauditan yang diluluskan di Malaysia. Piawaian-piawaian tersebut memerlukan kami patuh dengan keperluan beretika dan merancang dan melaksanakan audit untuk mencapai kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan tersebut bebas daripada salah nyata yang ketara.

Sesuatu audit merangkumi pelaksanaan prosedur-prosedur untuk memperolehi bukti audit mengenai jumlah dan pendedahan dalam Penyata Kewangan. Pemilihan sesuatu prosedur adalah bergantung kepada pertimbangan kami termasuk penilaian risiko salah nyata yang ketara di dalam Penyata Kewangan, sama ada disebabkan oleh penipuan atau kesilapan. Dalam membuat penilaian risiko, kami menimbangkan kawalan dalaman yang relevan bagi penyediaan Penyata Kewangan Majlis yang memberikan pandangan yang benar dan saksama bagi membentuk prosedur audit yang sesuai berdasarkan keadaan, tapi bukan bagi tujuan menyatakan pendapat terhadap keberkesanan kawalan dalaman Majlis. Sesuatu audit juga merangkumi penilaian terhadap kesesuaian dasar perakaunan yang digunapakai dan kemunasabahan anggaran perakaunan yang dibuat oleh pihak pengurusan, serta menilai pembentangan Penyata Kewangan secara keseluruhannya.

Kami percaya bahawa audit kami telah memberi asas yang munasabah untuk menyatakan pendapat kami.

#### Asas Kepada Pendapat Bersyarat

- (i) Penyata Kewangan Kumpulan Wang Amanah Hospital Bersalin Lama tidak menyatakan mengenai piawaian perakaunan dan polisi perakaunan yang diguna pakai yang dijadikan sebagai asas penyediaan Penyata Kewangan.

Oleh itu, kami tidak dapat menjalankan pemeriksaan kami berdasarkan piawaian perakaunan yang disahkan di Malaysia. Kami juga tidak dapat menentukan kesannya ke atas Penyata Kewangan dan ke atas sebarang percanggahan dengan piawaian perakaunan yang disahkan di Malaysia, jika ada, sekiranya pihak pengurusan membuat pendedahan mengenai piawaian perakaunan yang digunakan dan polisi perakaunannya.

- (ii) Penyata Perubahan dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai tidak disediakan oleh pihak pengurusan. Perkara ini adalah tidak sejajar dengan piawaian perakaunan yang disahkan di Malaysia.

#### Pendapat Bersyarat

Tertakluk kepada penemuan audit di atas pada pendapat kami penyata kewangan telah disusun dengan wajar menurut peruntukan Akta Audit, 1957, Seksyen 60 Akta Kerajaan Tempatan, 1976, Akta Perbendaharaan dan Piawaian Laporan Entiti Persendirian untuk memberikan gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan kewangan Kumpulan Wang Amanah Hospital Bersalin Lama pada 31 Disember 2011 dan prestasi kewangan bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut.

#### Laporan Mengenai Keperluan Perundangan dan Badan Pengawasan Lain

Menurut keperluan dalam Akta Audit 1957, kami juga melaporkan bahawa pada pendapat kami, rekod perakaunan dan lain-lain rekod yang dikehendaki oleh Akta-akta untuk disimpan oleh Kumpulan Wang Amanah Hospital Bersalin Lama telah disimpan dengan wajar menurut peruntukan Akta-akta tersebut.

PULAU PINANG  
Berarikh 30 Ogos 2012

MNZWAJ ASSOCIATES  
(No. AF001959)  
*Akauntan Bertauliah (Malaysia)*

MUZAMMIL BIN HAFIZ  
2075/07/12(J)  
*Rakan Kongsi*

**No. 674.**

SIJIL JURUAUDIT KEPADA  
MAJLIS PERBANDARAN PULAU PINANG  
MENGENAI PENYATA KEWANGAN  
KUMPULAN WANG AMANAH SERATUS TAHUN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011

Laporan Mengenai Penyata Kewangan

Kami telah mengaudit Penyata Kewangan Kumpulan Wang Amanah Seratus Tahun yang mengandungi Kunci Kira-kira pada 31 Disember 2011 dan Penyata Pendapatan untuk tahun kewangan berakhir pada tarikh tersebut, dan ringkasan dasar-dasar perakaunan penting dan lain-lain nota keterangan.

Tanggungjawab Pihak Pengurusan Ke Atas Penyata Kewangan

Pihak Pengurusan adalah bertanggungjawab bagi penyediaan Penyata Kewangan yang memberikan pandangan yang benar dan saksama menurut Seksyen 60 Akta Kerajaan Tempatan, 1976, Pekeliling Perbendaharaan dan Piawaian Laporan Entiti Persendirian di Malaysia dan kawalan dalaman yang dianggap perlu oleh pihak pengurusan untuk membolehkan penyediaan Penyata Kewangan yang bebas daripada salah nyata yang ketara, sama ada disebabkan oleh penipuan atau kesilapan.

Tanggungjawab Juruaudit

Tanggungjawab kami adalah untuk menyatakan pendapat ke atas Penyata Kewangan, berdasarkan audit kami. Kami telah mengendalikan audit kami menurut piawaian pengauditan yang diluluskan di Malaysia. Piawaian-piawaian tersebut memerlukan kami patuh dengan keperluan beretika dan merancang dan melaksanakan audit untuk mencapai kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan tersebut bebas daripada salah nyata yang ketara.

Sesuatu audit merangkumi pelaksanaan prosedur-prosedur untuk memperolehi bukti audit mengenai jumlah dan pendedahan dalam Penyata Kewangan. Pemilihan sesuatu prosedur adalah bergantung kepada pertimbangan kami termasuk penilaian risiko salah nyata yang ketara di dalam Penyata Kewangan, sama ada disebabkan oleh penipuan atau kesilapan. Dalam membuat penilaian risiko, kami menimbangkan kawalan dalaman yang relevan bagi penyediaan Penyata Kewangan Majlis yang memberikan pandangan yang benar dan saksama bagi membentuk prosedur audit yang sesuai berdasarkan keadaan, tapi bukan bagi tujuan menyatakan pendapat terhadap keberkesanan kawalan dalaman Majlis. Sesuatu audit juga merangkumi penilaian terhadap kesesuaian dasar perakaunan yang digunakan dan kemunasabahan anggaran perakaunan yang dibuat oleh pihak pengurusan, serta menilai pembentangan Penyata Kewangan secara keseluruhannya.

Kami percaya bahawa audit kami telah memberi asas yang munasabah untuk menyatakan pendapat kami.

## Asas Kepada Pendapat Bersyarat

- (i) Penyata Kewangan Kumpulan Wang Amanah Seratus Tahun tidak menyatakan mengenai piawaian perakaunan dan polisi perakaunan yang diguna pakai yang dijadikan sebagai asas penyediaan Penyata Kewangan. Oleh itu, kami tidak dapat menjalankan pemeriksaan kami berdasarkan piawaian perakaunan yang disahkan di Malaysia. Kami juga tidak dapat menentukan kesannya ke atas Penyata Kewangan dan ke atas sebarang percanggahan dengan piawaian perakaunan yang disahkan di Malaysia, jika ada, sekiranya pihak pengurusan membuat pendedahan mengenai piawaian perakaunan yang digunakan dan polisi perakaunannya.
- (ii) Penyata Perubahan dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai tidak disediakan oleh pihak pengurusan. Perkara ini adalah tidak sejajar dengan piawaian perakaunan yang disahkan di Malaysia.

## Pendapat

Tertakluk kepada penemuan audit di atas pada pendapat kami penyata kewangan telah disusun dengan wajar menurut peruntukan Akta Audit, 1957, Seksyen 60 Akta Kerajaan Tempatan, 1976, Akta Perbendaharaan dan Piawaian Laporan Entiti Persendirian untuk memberikan gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan kewangan Kumpulan Wang Amanah Seratus Tahun pada 31 Disember 2011 dan prestasi kewangan bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut.

## Laporan Mengenai Keperluan Perundangan dan Badan Pengawasan Lain

Menurut keperluan dalam Akta Audit 1957, kami juga melaporkan bahawa pada pendapat kami, rekod perakaunan dan lain-lain rekod yang dikehendaki oleh Akta-akta untuk disimpan oleh Kumpulan Wang Amanah Seratus Tahun telah disimpan dengan wajar menurut peruntukan Akta-akta tersebut.

PULAU PINANG  
Bertarik 30 Ogos 2012

MNZWAJ ASSOCIATES  
(No. AF001959)  
*Akauntan Bertauliah (Malaysia)*

MUZAMMIL BIN HAFIZ  
2075/07/12(J)  
*Rakan Kongsi*

Hakcipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).



DICETAK OLEH  
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD  
CAWANGAN ALOR SETAR  
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA